

5528 | 5532 SCHNEEFRÄSEN

rotary snow plough | fraise à neige | fresaneve rotante



Wir verfrachten den Schnee punktgenau von A nach B für **PERFEKTE LOIPEN & PISTEN**

We transport the snow precisely for perfect cross-country trails and pistes |
Nous transportons la neige précisément pour des pistes de ski de fond et des
pistes de ski parfaites | Trasportiamo la neve per piste da fondo e piste perfette

Vorsprung
durch
Innovation

advantage through innovation
avance par innovation
vantaggio per innovazione

SCHNEEFRÄSE 5528 | 5532

rotary snow plough 5528 | 5532 • fraise à neige 5528 | 5532 • fresaneve rotante 5528 | 5532



D WESTA-Schneefräse sorgt für perfekte Loipen im Tannheimer Tal.

Das Tal in Tirol gilt mit seinem Loipenangebot von 140 km als Langlaufeldorado und ist jährlicher Austragungsort des Langlaufmarathon Ski-Trail mit bis zu 1.500 Teilnehmern. Bei der Präparierung mit dem Pistenbully 100 setzt der Tourismusverband auf die leistungsstarke Frontanbaufräse 5528 mit hydraulischer Gleitplatte von WESTA.

GB Snow blower ensures perfect cross-country trails in the Tannheimer Tal.

The valley in Tyrol with its 140 km of cross-country ski trails is considered a cross-country skiing paradise and is the annual venue for the cross-country marathon ski trail with up to 1,500 participants. For the preparation with the Pistenbully 100, the tourism association relies on the powerful WESTA 5528 front-mounted snow blower with hydraulic sliding plate.

F La fraise à neige assure des pistes de ski de fond parfaites dans le Tannheimer Tal.

La vallée du Tyrol avec ses 140 km de pistes de ski de fond est considérée comme un paradis du ski de fond et c'est le lieu annuel du marathon de ski de fond avec jusqu'à 1 500 participants. Pour la préparation avec le Pistenbully 100, l'association touristique s'appuie sur la puissante fraise frontale WESTA 5528 avec plaque coulissante hydraulique.

I Fresaneve rotante garantisce piste perfetta per lo sci di fondo nel Tannheimer Tal.

La valle del Tirolo, con i suoi 140 km di piste per lo sci di fondo, è considerata un paradiso per lo sci di fondo ed è la sede annuale per la pista da sci di fondo con fino a 1.500 partecipanti. Per la preparazione con il Pistenbully 100, l'associazione turistica si affida alla potente fresaneve rotante frontale WESTA 5528 con piastra scorrevole idraulica.

PASST sich dem UNTERGRUND an

Adapts to the ground | S'adapte au sol | Si adatta al terreno

D Pistenbully 100 mit WESTA-Frontanbaufräse 5528 | 5532

Das Modell für kleinere Pistenfahrzeuge überzeugt nicht nur durch seine enorme Wurfweite von bis zu 40 Meter, sondern vor allem durch seine innovative, hydraulisch verstellbare Gleitplatte. Dadurch bleibt beim Fräsen eine definierte Schneehöhe von 3 bis 10 cm am Boden liegen.

GB Pistenbully 100 with WESTA front-mounted snow blower 5528 | 5532

The model for smaller snow groomers convinces not only by its enormous throw of up to 40 metres, but above all through its innovative, hydraulically adjustable sliding plate. This means that a defined snow height of 3 to 10 cm remains on the ground during milling.

F Pistenbully 100 avec fraise frontale WESTA 5528 | 5532

Le modèle pour les plus petits dameuses ne convainc pas seulement par son énorme jet d'eau jusqu'à 40 mètres, mais surtout grâce à sa plaque coulissante innovante à réglage hydraulique. Cela signifie qu'une hauteur de neige définie de 3 à 10 cm reste sur le sol pendant le fraisage.

I Pistenbully 100 con barra frontale WESTA 5528 | 5532

Il modello per battipista più piccoli convince non solo per il suo enorme lancio di fino a 40 metri, ma soprattutto grazie all'innovativa piastra scorrevole regolabile idraulicamente. Ciò significa che durante la fresatura rimane a terra un'altezza definita della neve compresa tra 3 e 10 cm.



D Da sich die Fräse beim Einsatz in Schwimmstellung befindet passt sich diese automatisch jeder Bodenunebenheit perfekt an. Ein optimales arbeiten in unebenem Gelände und unbefestigten Wegen ist möglich. Flurschäden werden vermieden.

F Comme le timon est en position flottante lorsqu'il est utilisé, il s'adapte automatiquement et parfaitement aux irrégularités du sol. Il est possible de travailler de manière optimale sur les terrains accidentés et les routes de terre. Les dommages aux champs sont évités.

GB Since the snow blower is in the floating position when in use, it automatically adapts perfectly to any unevenness of the ground. Optimum working in uneven terrain and dirt roads is possible. Damage to fields is avoided.

I Poiché la barra è in posizione flottante durante l'uso, si adatta automaticamente alle eventuali irregolarità del terreno. È possibile lavorare in modo ottimale su terreni irregolari e strade sterrate. Si evitano danni ai campi.

D Hydraulisch verstellbare Gleitplatte

GB Hydraulically adjustable sliding plate

F Plaque coulissante à réglage hydraulique

I Piastra scorrevole regolabile idraulicamente

Technische Daten

Technical Specifications | Caractéristiques techniques | Specifiche tecniche

D Bauart	Frontfrässhleuder für Pistenbully PB100
Antriebsart	Hydraulisch - zwei Axialkolbenmotoren
Arbeitsbreiten	2.800 mm 3.200 mm
Wurfraddurchmesser	600 mm
Fräswalzendurchmesser	550 mm
Auswurfkamine	2 Kamine mit hydraulisch verstellbaren Dreifach-Klappen, unabhängig hydraul. 240° drehbar
Überlastsicherung	durch Nockenschaltkupplungen vor den Winkelgetrieben
Anbau	an das Schnelltrennsystem

GB type of construction	Front snow blower for Pistenbully PB100
type of drive	Hydraulic - two axial piston motors
clearing width	2.800 mm 3.200 mm
thrower wheel diameter	600 mm
milling drum diameter	550 mm
ejection chute	2 chutes with hydraulically adjustable triple flaps, independently hydraulic 240° rotatable
overload protection	through cam-type cut out clutches in front of the angular gearboxes
annexe	to the quick release system

F type de construction	Fraise à neige avant pour Pistenbully PB100
type de lecteur	Hydraulique - deux moteurs à pistons axiaux
largeurs de travail	2.800 mm 3.200 mm
diamètre de la roue	600 mm
diamètre du tambour	550 mm
cheminées d'éjection	2 cheminées à triple clapets réglables hydrauliquement, orientables indépendamment hydrauliquement de 240°
protection contre les surcharges	par l'intermédiaire d'embrayages à came devant les boîtiers à renvoi d'angle
annexe	au système de déverrouillage rapide

I tipo di costruzione	Ventilatore di neve anteriore per Pistenbully PB100
tipo di azionamento	Idraulico - due motori a pistoni assiali
larghezze di lavoro	2.800 mm 3.200 mm
diametro ruota di tiro	600 mm
diametro del rullo fresaneve	550 mm
camini di espulsione	2 camini con alette triple regolabili idraulicamente, girevoli di 240° idraulici indipendenti
protezione da sovraccarico	attraverso le frizioni a camma davanti ai riduttori angolari
dépendance	al sistema di sgancio rapido

Perfekte Kombination

Perfect Combination | Combinaison parfaite | Combinazione perfetta



D Sobald die Fräse über CAN-Bus steuertechnisch an den Pistenbully 100 angeschlossen ist, wird sie automatisch erkannt. Alle Funktionen der Fräse werden am Bedienpanel im Cockpit angezeigt. Der Fahrer kann sich diese nach seinen individuellen Bedürfnissen einstellen. Diese werden im System abgespeichert und beim nächsten Fräsen-Anschluss sofort ins Display übernommen.

GB As soon as the snow blower is connected to the Pistenbully 100 via CAN bus, it is automatically detected. All functions of the rotary snow plough are displayed on the control panel in the cockpit. The driver can adjust these to his individual needs. These are stored in the system and immediately transferred to the display at the next milling connection.

F Dès que la barre est connectée au Pistenbully 100 via le bus CAN, elle est automatiquement détectée. Toutes les fonctions de la fraiseuse sont affichées sur le panneau de commande dans le cockpit. Le conducteur peut les adapter à ses besoins individuels. Celles-ci sont enregistrées dans le système et immédiatement transférées à l'écran lors de la prochaine connexion de fraisage.

I Non appena la barra viene collegata al Pistenbully 100 tramite CAN bus, viene riconosciuta automaticamente. Tutte le funzioni della fresa sono visualizzate sul pannello di comando nella cabina di guida. Il conducente può adattarli alle proprie esigenze individuali. Queste vengono memorizzate nel sistema e trasferite immediatamente sul display alla successiva connessione di molaggio.



WESTA GmbH Schneeräummaschinen
Am Kapf 6 • 87480 Weitnau (Germany)

+49 8375 / 531

+49 8375 / 532

info@westa.de

www.westa.de



D Konstruktion & Entwicklung von Komponenten für den Winterdienst & Pistenservice

Sonderkonstruktionen | CNC-Brennschneidbetrieb | CNC Blechbearbeitung

GB Computer-aided design (CAD) and development of components for snow management on roads and pistes

Customised designs | CNC flame-cutting shop | CNC sheet metal working

F Construction CAO et études des composants relatifs au service d'hiver et à l'entretien des pistes

Constructions spéciales | Oxycoupage CNC | Traitement CNC des tôles

I Progettazione CAD e sviluppo di elementi per il servizio d'inverno su strade e piste

Costruzioni speciali | Saldatura ossigeno | CNC – Lavorazione CAD delle lamiere

